



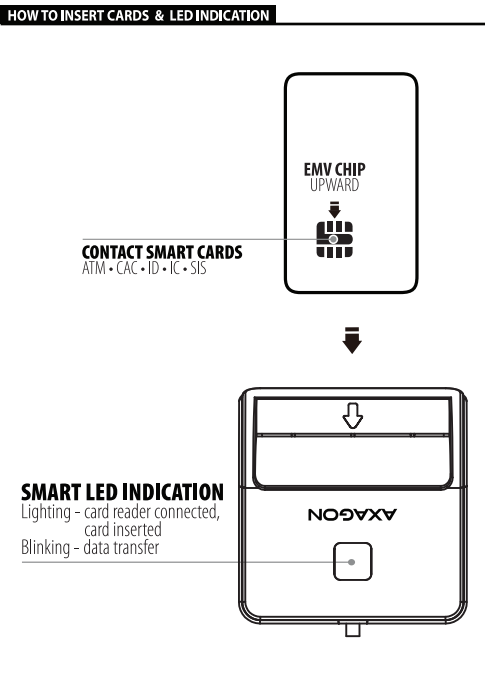
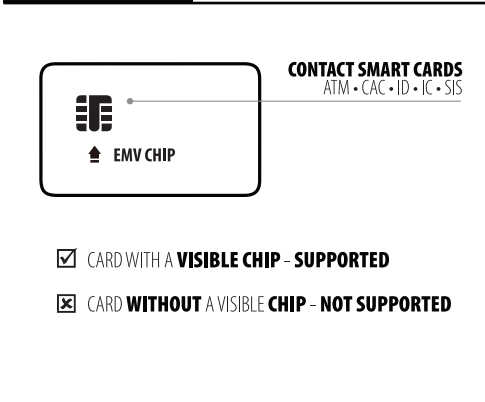
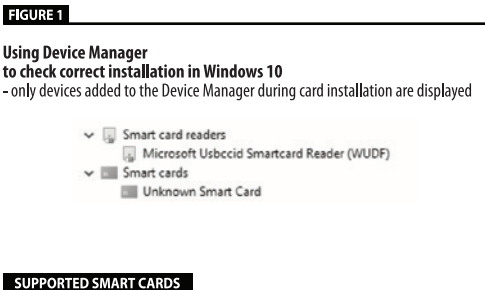
USB Smart Card / ID card FlatReader

- ENG Instructions for use (original)
- CZ Návod k použití (original)
- DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
- DK Brugsanvisning (translation)
- ESP Instrucciones de uso (traducción)
- FIN Käyttöohjeet (ääännos)
- FR Instructions d'utilisation (traduction)
- GR Οδηγίες χρήσης (αετιαγραφου)
- HR Upute za korištenje (prijevod)
- HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
- IT Istruzioni per l'uso (traduzione)
- NL Instructies voor gebruik (vertaling)
- PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
- PT Instruções de utilização (tradução)
- RO Instrucţiuni pentru utilizare (traducere)
- SK Instrukciajn na ekspluatáciu (translaciija)
- RU Návod na použitie (preklad)
- SWE Användarinstruktioner (translation)
- TR Kullanım talimatları (tercüme)
- BG Инструкции за Употреба (превод)
- CN 使用说明(翻译)
- ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)

- 1. Turn on the computer.
 - 2. Connect the reader to the computer USB port.
 - 3. An automatic installation will take place. No external drivers are required.
 - 4. The Smart Card Reader is ready.
 - 5. Insert the Smart Card into the reader.
 - 6. Check the successful installation in the Device Manager (Fig. 1).
- 1. Zapněte počítač.
 - 2. Připojte čtečku k USB portu počítače.
 - 3. Proběhne automatická instalace. Nejsou potřeba žádné externí ovladače.
 - 4. Smart Card čtečka je připravena.
 - 5. Vložte Smart kartu do čtečky.
 - 6. Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci čtečky (obr. 1).
- 1. Schalten Sie den Computer ein.
 - 2. Schließen Sie das Lesegerät an den USB-Anschluss des Computers an.
 - 3. Eine automatische Installation findet statt. Es sind keine externen Treiber erforderlich.
 - 4. Der Smart Card Lesegerät ist bereit.
 - 5. Stecken Sie die Smart Karte in das Lesegerät.
 - 6. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager (Abb. 1).
- 1. Tænd computeren.
 - 2. Tilslut læseren til computerens USB-port.
 - 3. En automatisk installation vil finde sted. Der kræves ingen eksterne drivere.
 - 4. Smart Card-læseren er klar.
 - 5. Sæt Smart Card i læseren.
 - 6. Kontrollér den vellykkede installation i Enhedshåndtering (fig. 1).
- 1. Encienda el Computador.
 - 2. Conecte el lector al puerto USB del computador.
 - 3. Se llevará a cabo una instalación automática. No se requieren controladores externos.
 - 4. La Smart Card esta lista.
 - 5. Inserte la tarjeta inteligente en el lector.
 - 6. Revise que la instalacion fue exitosa en el administrador de dispositivos (Fig. 1).
- 1. Käynnistä tietokone.
 - 2. Yhdistä lukija tietokoneen USB-väylään.
 - 3. Automaattinen asennus suoritetaan. Ulkoisia ajureita ei tarvita.
 - 4. Smart Card Reader on valmis käytettäväksi.
 - 5. Syötä Smart Card lukijaan.
 - 6. Tarkista onnistunut asennus laitehallinnasta (Kuva 1).
- 1. Allumez l'ordinateur.
 - 2. Connectez le lecteur au port USB de l'ordinateur.
 - 3. Une installation automatique aura lieu. Aucun pilote externe n'est nécessaire.
 - 4. Le lecteur de Smart Card est prêt.
 - 5. Insérez la carte à puce dans le lecteur.
 - 6. Vérifiez la réussite de l'installation dans le Gestionnaire de périphériques (Fig. 1).
- 1. Ανοίξτε τον υπολογιστή.
 - 2. Συνδέστε το αναγνωστή με τη θύρα USB.
 - 3. Θα ξεκινήσει μια αυτοματη εγκατάσταση. Δεν απαιτούνται εξωτερικοί όδοιοι.
 - 4. Το Smart Card Reader είναι έτοιμο.
 - 5. Εισάγετε το Smart Card στο αναγνωστή.
 - 6. Ελέγξτε την επιτυχη εγκατάσταση στη Διαχείριση Συσκευών (Εικ. 1).
- 1. Uključite računalo.
 - 2. Spojite čitač na USB priključak računala.
 - 3. Izvršit će se automatska instalacija. Nisu potrebni vanjski upravljački programi.
 - 4. Čitač Smart Card je spreman.
 - 5. Umetnite Smart karticu u čitač.
 - 6. Uspješnost instalacije provjerite u Upravitelju uređaja (Slika 1).
- 1. Kapcsolja be a számítógépet.
 - 2. Csatlakoztassa az olvasót a számítógép USB-portjához.
 - 3. Az automatikus telepítés megérténik. Nincs szükség külső illesztőprogramo kra.
 - 4. Az Smart Card olvasó készen áll.
 - 5. Helyezze be az Smart Card az olvasóba.
 - 6. Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben (1. ábra).
- 1. Accendi il computer.
 - 2. Connetti il lettore alla porta USB del computer.
 - 3. Avrà luogo un'installazione automatica. Non sono necessari driver esterni.
 - 4. Il lettore Smart Card è pronto.
 - 5. Inserire la Smart Card nel lettore.
 - 6. Verificare l'avvenuta installazione in Gestione periferiche (Figura 1).
- 1. Zet de computer aan.
 - 2. Sluit de reader aan op de USB-poort van de computer.
 - 3. Er zal een automatische plaatsvinden. Er zijn geen externe drivers nodig.
 - 4. De Smart Card is klaar.
 - 5. Plaats de Smartcardlezer in de lezer.
 - 6. Controleer de succesvolle installatie onder Apparaatbeheer (fig. 1).
- 1. Ligue o computador.
 - 2. Conecte o leitor à porta USB do computador.
 - 3. Será iniciada uma instalação automática. Não são necessárias drivers externas.
 - 4. O Leitor de Smart Card está pronto.
 - 5. Insira o Leitor de Cartões Inteligente no leitor.
 - 6. Verifique a instalação bem-sucedida no Gestor de Dispositivos (Fig. 1).
- 1. Porniți calculatorul.
 - 2. Conectați cititorul la portul USB al computerului.
 - 3. Va avea loc o instalare automată. Nu sunt necesare drivere externe.
 - 4. Cititorul de Smart Card este gata.
 - 5. Introduceți Smart Card in cititor.
 - 6. Verificați instalarea cu succes in Device Manager (Fig. 1).
- 1. Включите компьютер.
 - 2. Подсоедините считывающее устройство к компьютеру через порт USB.
 - 3. Начнётся автоматическая установка. Никакие другие драйверы устанавливать не нужно.
 - 4. Считывающее устройство для Smart Card готово к использованию.
 - 5. Вставьте умную карту в считывающее устройство.
 - 6. Проверьте в Диспетчере устройств, что установка завершена (Рис. 1).
- 1. Zapnite počítač.
 - 2. Pripojte čítačku k portu USB počítača.
 - 3. Prebehne automatická instalácia. Nie sú potrebné žiadne externé ovládače.
 - 4. Smart Card čítačka je pripravená.
 - 5. Vložte Smart kartu do čítačky.
 - 6. Skontrolujte úspešnú inštaláciu čítačky v Správcovi zariadení (obr. 1).
- 1. Slå på datoren.
 - 2. Anslut läsaren till datorns USB-port.
 - 3. En automatisk installation görs. Inga externa drivrutiner behövs.
 - 4. Smart Card-läsaren är nu klar.
 - 5. Sätt in Smartkortet i läsaren.
 - 6. Kontrollera i Enhetshanterare n att installationen genomförts (fig. 1).
- 1. Bilgisayan açın.
 - 2. Okuyucuyu bilgisayar USB bağlantı noktasına bağlayın.
 - 3. Otomatik kurulum gerçekleşecektir. Harici sürücüler gerekmez.
 - 4. Smart Card Okuyucusu hazır.
 - 5. Akıllı kart okuyucu arkık hazır.
 - 6. Başarılı kurulumu Aygıt Yöneticisi'nden kontrol edin (Şekil 1).
- 1. Включете компютъра.
 - 2. Свържете четецъ към USB порт на компютъра.
 - 3. Ще се извърши автоматична инсталация. Не се изискват допълнителни драйвери.
 - 4. Четецът на Smart Card готов.
 - 5. Поставете смарт картата в четеца.
 - 6. Проверете дали инсталация е успешна в Device Manager (Фиг. 1).

- 1. 开启电脑。
 - 2. 将读写器连接到计算机的USB端口。
 - 3. 将进行自动安装。不需要外部驱动程序。
 - 4. 智能卡读写器已准备就绪。
 - 5. 将智能卡插入读卡器。
 - 6. 在设备管理器中检查安装是否成功(图1)。
- 信息
要使用阅读器,必须根据所插入智能卡的使用方式安装合适的软件。

- شغل الحاسب الألي.
- قم بتوصيل القارئ بمنفذ USB بالكمبيوتر.
- سيتم إجراء التنصيب التلقائي. لا توجد برامج تشغيل خارجية مطلوبة.
- قارئ البطاقة الذكية جاهز.
- أدخل البطاقة الذكية في القارئ.
- تحقق من التنصيب الناجح في إدارة الأجهزة (الشكل 1).
- لاستخدام القارئ، من الضروري تثبيت برنامج مناسب وفقاً لطريقة استخدام البطاقة الذكية التي تم إدخالها.



- TECHNICAL SPECIFICATIONS
- INPUT:
- USB 2.0 • USB 1.1
 - USB 2.0 CCID protocol
 - USB 2.0 type A male connector
 - FIXED cable 1.3m
- SMART CARD SLOT:
- supports Contact Smart Cards for ATM / CAC / ID / IC / SIS
 - Contact Smart Cards ISO 7816, class A, B and C (5V, 3V and 1.8V)
 - Standards ISO 7816, EMV 4.1
 - Protocols T=0 and T=1, I2C
 - SLE 4432/42 (S=10), SLE 4418/28 (S=9)
 - PC Smart Card standard PC/SC 2.0
 - FIPS 201
 - Microsoft Smart Card for Windows
 - Microsoft WHQL USB Smart Card Reader
 - I2C cards SLE4418, SLE4428, SLE4432, SLE4442, SLE4436, SLE5536, SLE6636, AT88SC1608, AT45D041
 - Smart Card interface speed 420 Kbps (depend on card)
- OTHER FEATURES:
- Plug and Play • Hot Plug • Hot Swap • USB bus power • AUTO install • Sleep mode support
- OS SUPPORTED
- Windows: XP / Vista / 7 / 8.1 / 10 / 11 & later
 - Server: 2003 / 2008 / 2012 / 2016 / 2019 / 2022 & later
 - 32 & 64bit versions supported
 - Mac OS X 10.x & later
 - Linux 2.4.x & later
 - Android 8 & later



